

Materiales de estudio del caso Brown

Expediente del caso de CPS

Apellido del caso:			Brown		
Número legal:			11-7-012345-5		
Nombre del(los) niño(s)	Fecha de nacimiento	Edad	Origen étnico	Sexo	Ubicación actual
Jessica Brown	20 de febrero	15 años	Blanca	F	Al cuidado de un familiar Candice Clark

Cuidador actual	Dirección	Teléfono
Prima paterna (familiar) Candice Clark (soltera)	19004 Coltfeld Court	361-555-1018

Abogados de:		
Madre	Dawn Schute	361-555-6542
Padre	Nancy Andrews	361-555-9870
CPS	Chris Johnson	361-555-5428
Jessica	Tuesday Garza	361-555-2283

Historial del caso

7 de agosto (año pasado): Un Centro de Urgencias llamó a CPS sobre Jessica Brown, una joven de 14 años tratada por costillas rotas. Jessica le dijo a la trabajadora de caso (CW, en inglés) que huyó de casa la noche después de recibir una paliza "por última vez" por el novio de su madre, Wayne Pender, que vive con ellos. Según informes policiales, el Sr. Pender y Helen Brown, madre de la joven, tienen una historia de violencia doméstica.

8 de agosto (año pasado): La niña fue dada de alta al cuidado temporal de emergencia de CPS.

19 de agosto (año pasado): Jessica fue removida del cuidado temporal luego de una serie de discusiones con la familia temporal. Jessica le explicó a la CW que esto fue porque le confió a su madre temporal que es lesbiana y tiene una novia. La madre temporal le dijo que no se sentía cómoda con que Jessica compartiera cuarto con su hija de 13 años. Jessica ha sido movida al Hogar para Niñas Abigail Barton.

8 de noviembre (año pasado): El Hogar para Niñas Abigail Barton le notificó a la CW que Jessica Brown no regresó al hogar después de la escuela.

21 de diciembre (año pasado): La CW recibió una llamada de Jessica pidiendo ayuda. Jessica ha estado viviendo en la calle desde que se fue del hogar grupal. Jessica indicó que ha sido acosada por otras niñas en el hogar grupal que le lanzaron objetos y la insultaron diciéndole "Jessie la Lesbi" y "marimacha". La CW ubicó un hogar temporal para Jessica.

29 de diciembre (año pasado): Jessica fue colocada con su prima por parte de padre, Candice Clark (30 años de edad).

Historia de CASA: Caso asignado inicialmente a:	June Miller	Fecha de asignación: Fecha de terminación:	14 de agosto (año pasado) Hace cuatro meses
CASA actual:	Tu equipo y tú	Fecha de asignación:	Hoy
CPS inicial Trabajadora de caso: CPS actual Trabajadora de caso:	Angela Rodriguez Angela Rodriguez	Danielle Mancuso	

Servicios ordenados por la corte

Para el menor:

Evaluación psicológica y cualquier servicio que esta recomiende

Necesidades educativas satisfechas debidamente

Para el padre:

N/A

Para la madre:

Clases de crianza para sobrevivientes de violencia doméstica

¿A quién deseas entrevistar primero?

La lista del entrevistador

Preguntas a considerar periódicamente:

- ¿Dónde más podemos conseguir información que sería útil?
- ¿Cuáles son las barreras para la reunificación?
- ¿Cómo hacemos para que los parientes participen?

Preguntas a considerar antes de finalizar las recomendaciones a la corte:

- ¿Se enfocan nuestras recomendaciones a la corte en el niño?
- ¿Hemos cubierto todas las necesidades del joven en este caso?
- ¿Consideramos apropiadamente el nivel mínimo suficiente de cuidado (MSL) del niño al crear nuestras recomendaciones para este caso?
- ¿Nuestras recomendaciones solicitan lo que es apropiado, ya sea que esté disponible o no?
- ¿Es nuestro trabajo claro, diplomático, culturalmente informado y sin prejuicios?

Jessica Brown y la orientadora de la escuela: Kenya Scott

Lugar: Oficina de consejería de la escuela secundaria

Kenya: En esta escuela tenemos varios estudiantes abiertamente lesbianas y gay. Tenemos un GSA, o club de Alianza entre Estudiantes Gay y Heterosexuales y recomiendo que Jessica se una. He hablado con el Centro LGBTQ en la U. Hay una gran cantidad de información en la web, y Lambda Legal también tiene materiales excelentes gratis.

Me preocupa que Jessica no se gradúe. Espero poder mantenerla en la escuela. Ninguno de mis estudiantes gay o lesbianas están en su último año. Pero recuerdo algunos muchachos que probablemente eran gay pero yo no lo sabía al momento. Si los echan de sus casas, pueden terminar viviendo en la calle. Aun si escapan ese destino, la economía y el mundo en que vivimos no es amable con las personas sin diploma de escuela secundaria.

Jessica está esperando afuera. Este era su periodo libre para estudiar y quería que la incluyéramos. Jessica, ¿puedes pasar, por favor?

Kenya: Jessica, quiero hablarte de tu tristeza y de lo mucho que te queremos y deseamos ayudarte para que te sientas mejor. Creo que es importante que tu voluntario de CASA/GAL sepa que has estado batallando con la depresión y muchas experiencias traumáticas, que pueden estar causando tu PTSD.

Jessica: He estado viendo al Dr. Felix.

Kenya: ¿Qué tal te va con él?

Jessica: Me cae bien el Dr. Felix. Me entiende. Pero no me dijo nada sobre PTSD. Eso viene de ustedes.

Kenya: ¿Qué más quieres que tu voluntario de CASA/GAL sepa?

Jessica: Realmente quiero que Candice me adopte. No puedo regresar a vivir con mi mamá. Es terrible allí. Siempre peleamos. Nunca seré la hija que ella quiere que yo sea. No creo que de verdad me ama, solo que es demasiado orgullosa como para renunciar a mí. Eso no se vería bien.

- ¿Qué diferencia hace esta entrevista en el caso?
- ¿Cuáles son tus preguntas de seguimiento?

Trabajadora de casos de CPS: Angela Rodriguez

Lugar: Llamada con la trabajadora de CPS que habla contigo entre audiencias en la corte que tiene hoy

He estado con la agencia por cinco años y he sido la trabajadora de Jessica desde el inicio. Por mucho tiempo pensé que Helen nunca echaría a Wayne. Pero ahora él lleva dos meses fuera y Helen está firme en su decisión. Helen se ha unido a un grupo para sobrevivientes de violencia doméstica y pareciera que está bien.

Desde mi posición, el que Wayne se haya ido cambia todo sobre el caso. CPS ya no tiene justificación para terminar los derechos de la madre si está dispuesta a proveer un lugar seguro para su hija. Ahora que Wayne se fue para siempre, Helen puede hacer esto. Por lo tanto, no podemos terminar y no podemos hacer que Candice la adopte. Estoy cambiando mi recomendación para el plan de permanencia de TPR y adopción a reunificación.

Yo apoyo esta reunificación. Helen quiere recuperar a su hija. Han comenzado las visitas en su casa. Sé que le va a tomar tiempo a Jessica sentirse segura ahí, pero siempre que Wayne esté fuera para siempre ella estará bien. Sé que Jessica y su madre todavía discuten. Creo que es normal que los adolescentes y sus padres discutan y a veces se alcen la voz.

Esta adolescente atrae mucha atención negativa hacia ella. Esto de que es lesbiana me parece más bien una fase. No tengo problemas con las personas gay, tengo amigos gay y lesbianas. Esto me parece más una fase experimental de la adolescencia. Te sorprenderías de cuántos adolescentes experimentan así con su sexualidad.

Creo que Jessica se beneficiaría de terapia, que por fin comenzó. El Dr. Felix sabe cuáles son los problemas y lo que tenemos que hacer para reunificar a esta familia. Solo se han reunido un par de veces así que no he dado seguimiento pero apuesto a que va bien. El Dr. Felix es muy bueno.

Trabajadora de casos de CPS: Angela Rodriguez, continuación

Candice ha hecho un gran trabajo cuidando de Jessica, pero es muy joven como para criar a una niña de 15 años. Aún están en la fase de luna de miel. Espera a ver lo que va a pasar cuando Jessica se rebele de verdad. Además, ella promueve una conducta que solo hará que todo sea peor para ella al final. Candice debe desanimar este tipo de conducta.

- ¿Ha abordado la agencia de CPS los problemas específicos que trajeron al niño al sistema?
- ¿Qué factores crees que la agencia de CPS está considerando

Voluntaria anterior de CASA/GAL: June Miller

Lugar: Conversación por teléfono celular

Me alegra ver que este caso tenga un voluntario nuevamente. Hubo un lapso de cuatro meses y no parecía que nadie estaba del lado de Jessica. Yo fui quien encontré a Candice para Jessica. Sabía que debíamos buscar familiares para ella porque la familia temporal no estaba funcionando y sabía que un hogar grupal no sería bueno tampoco, después de todo el trauma que Jessica experimentó en el Hogar Barton. ¿Ella te ha dicho que es lesbiana? Si no, solo dale tiempo y no la presiones sobre el asunto. Espera a que esté lista para hablarte.

Estaba trabajando con Angela, la trabajadora de casos para tratar de encontrar otras opciones de colocación. Hablé con May, hermana de Helen, pero ella no puede quedarse con Jessica. May también dijo que Wayne era muy abusador y que ella estaba preocupada por la seguridad de Jessica en esa casa.

De todos modos, May vive en el otro lado del país y Angela dijo que Jessica no debería tener que mudarse durante la escuela secundaria. Bueno, en todo caso, May no podía quedarse con Jessica. Ella tiene problemas médicos y familiares propios. Entonces comencé a hacer un árbol familiar con May por teléfono. Así es como aprendí más sobre el lado de la familia del papá de Jessica. Él falleció, ¿sabes?, pero él tenía una hermana casada y conseguí su nombre, Marylou Clark. Hice una búsqueda de expedientes civiles y de teléfonos en línea. Vive en una ciudad cercana y su número telefónico aparece bajo el nombre de su esposo.

Cuando llamé a la Sra. Clark ella fue muy amigable. ¡Mencionó a su hija Candice, que vive aquí en la ciudad! Candice resultó ser perfecta para Jessica. Estoy tan contenta de haberla encontrado antes de mudarme. Qué dicha que Jessica se sintió lo suficientemente segura como para ir allí. Ella tenía tanto miedo, literalmente viviendo en la calle todo el tiempo, y se sentía traicionada por todos.

Me dijo que se sentía rechazada por su mamá. Dijo que le ha rogado a Helen que dejara a Wayne, pero Helen no lo hacía. Las relaciones abusivas obviamente son complejas, pero eso no cambia cómo le hace sentir eso a Jessica, como si su mamá estuviera eligiendo a Wayne y no a ella.

Voluntaria anterior de CASA/GAL: June Miller, continuación

La familia temporal la rechazó, y después la colocaron en un hogar grupal donde le hicieron compartir habitación con otra niña que constantemente la acosaba. Ella me confió que tenía terror al dormir de noche. Hasta algunos consejeros le hicieron la vida difícil por ser gay. Es inconcebible lo que esta joven ha soportado.

- ¿Querrás mantener contacto con June y posiblemente entrevistarla de nuevo? ¿Por qué sí o por qué no?
- ¿Cuáles son tus preguntas de seguimiento?

Prima: Candice Clark (primer contacto)

Lugar: Hogar de Candice Clark

Soy prima de Jessica por parte de padre. Recuerdo haber visto a Jessica en el pícnic familiar anual. Ella siempre fue una niña linda, bien dulce, sabes, un poco tímida. Cuando su papá murió hace unos años, nuestras familias perdieron contacto. Mi mamá antes llamaba a Helen, pero parecía que cada vez que oían de nuestro lado de la familia era como abrirles la herida y mi mamá simplemente dejó de llamar. Sinceramente, no he pensado en ellos en los últimos años.

Un día, hace como siete meses, yo estaba en una llamada con mi mamá y me dijo que una señora llamada June la acababa de llamar preguntándole sobre Helen. June era la voluntaria de CASA. Mamá me dijo que Helen había estado viviendo con un hombre muy abusador, bueno, en realidad él estaba viviendo con ella, y que Jessica había huido de la casa. Y ahora ella estaba en cuidado temporal en algún lugar. ¡Me quedé en shock!

Esa misma semana June me llamó y me dijo que el hogar grupal de Jessica no estaba funcionando bien para ella. June me preguntó si sabía de algún familiar que pudiera recibirla y yo dije: "¡Yo! Dejen que viva conmigo. Yo puedo cuidarla". Creo que me sorprendí tanto como los demás, pero me alegró de haberlo dicho porque me encanta tenerla conmigo. Ella es una joven mujer bien chévere. Y ha pasado por muchísimo.

Luego Jessica huyó del hogar grupal y estuvo fuera por seis meses antes de que finalmente llamara a June, y June le habló sobre la opción de quedarse conmigo. Ya yo estaba en comunicación con Angela y se había aprobado mi estudio de hogar familiar, aunque justo comenzaba las clases para convertirme en madre temporal con licencia. Y creo que Helen dijo que también le parecía bien, aunque no sé si diría eso hoy. Ahora Helen quiere que Jessica se mude de nuevo con ella.

No estoy casada y realmente nunca quise tener hijos, pero me encanta cuidar de Jessica. Estamos muy apegadas y siento que Jessica y yo somos familia ahora y quiero ser su madre bajo la ley. Mi vida ha cobrado un significado más profundo desde que ella está conmigo, y sé que ella confía en mí y se siente que tiene un hogar conmigo.

Prima: Candice Clark (primer contacto), continuación

Angela y yo hemos hablado de esto. Ella conoce mi compromiso y dice que trabajaríamos para una adopción. Hemos estado hablando de adopción aquí en casa también y Jessica dice que eso es lo que quiere. Pero últimamente Angela no ha dicho nada sobre esto y eso me pone nerviosa. Ahora están haciendo que Jessica vea a su mamá y no sé qué está pasando. ¿Sabes dónde está el proceso?

Todo esto de la orientación sexual es bastante especial. Amo a Jessica por quien ella es y creo que es increíblemente valiente por ser quien es, a pesar de la crueldad que ha enfrentado. Voy a apoyarla en lo que sea que ella necesite para sentirse cómoda con su vida. ¿A quién le importa que ella salga con chicas? Yo sé que suena inocente sabiendo lo cerradas de mente que pueden ser las personas en el mundo, pero ¿a quién le importa?

- ¿Qué opina y desea la madre en relación con este pariente?
- ¿Cómo responderás cuando Candice te pregunte qué está pasando con el plan de permanencia de Jessica?

Jessica Brown y Candice Clark (segundo contacto)

Lugar: Conversación por celular, primero con Candice, luego con Jessica

Candice: Sí, tenemos una relación especial. A veces Jessica piensa que somos más como mejores amigas que otra cosa. Y nuestra relación es amigable, pero sé cómo ser firme cuando hay que fijar parámetros. Le puse un horario de llegada, pero la primera semana que estuvo aquí se salió por la ventana y regresó a medianoche. La castigué por una semana y tuvimos una larga conversación sobre lo que puede pasar cuando te quedas afuera hasta tarde sin que nadie sepa dónde estás. No ha vuelto a llegar tarde. No soy súper estricta, pero definitivamente no permito que haga lo que quiera y, pues, creo que confía en mí y me respeta. Mi rol en su vida es el de madre.

A veces hasta me llama "mamá". Sé que ella quiere que su madre real la ame y acepte como ella es, y eso incluye ser gay. Helen no quiere hacerlo, o quizás no puede, y sé que eso es muy doloroso para Jessica, esa sensación de rechazo. Pero yo la amo tal cual ella es. No necesito que ella sea diferente. Yo la acepto. ¡Sinceramente la adoro! No que ella no me vuelva loca a veces, pero también me preocupo por ella. Sé que ella tiene que poner de su parte para arreglar todo esto, el trauma que la han hecho pasar, y quién la puede culpar. Me alegra mucho que esté viendo al Dr. Felix.

Mira, habla con Jessica. Ella está aquí mismo.

Jessica: Mamá no era para nada como Candice. Con Candice siempre sé cuál es la línea. A veces escojo cruzarla (se ríe), pero sé lo que va a pasar si lo hago. Mamá no era consistente.

¿Me apoya mi mamá? ¿En serio? Bueno, ella me alimentó y eso, pero no me apoya, así, como emocionalmente. No es cariñosa ni atenta como Candice. ¿Eso no importa? ¿Y qué tal si se junta con otro hombre que le pegue? ¿Voy a tener que ir al hospital otra vez por defenderla? Digo, yo espero que haya cambiado después de Wayne pero ya yo me cansé.

¿Qué yo quiero? Sentirme segura. Desde hace años que no me sentía segura en mi casa y me encanta sentirme así ahora. No sabía lo que me estaba perdiendo.

- ¿Cuáles son tus preguntas de seguimiento?

Madre: Helen Brown

Lugar: Hogar de Helen Brown

Gracias por venir. Aprecio mucho la opinión de la Sra. Miller y me alegra que haya otro voluntario de CASA trabajando en esto ahora. Me dio tristeza que la Sra. Miller se fuera. Estoy por ir a la reunión de Grupo, pero quería asegurarme que tuviéramos tiempo de reunirnos y hablar.

De verdad, realmente no sé qué haría sin mi grupo de violencia doméstica. Nos reunimos por una hora dos veces a la semana y he hecho buena amistad con varias mujeres a quienes llamo para apoyo si no me siento bien. Me uní al grupo dos meses después de que finalmente me armé de valor para echar a Wayne. Me ayudaron a hacer un plan de seguridad. Este grupo me empoderó.

Wayne era buen proveedor, ganaba bien y al principio era generoso. Él arregló muchas cosas cuando se mudó con nosotros y cuidaba mi casa como mi esposo lo hacía. Wayne fue buen papá para Jessica los primeros años. Todo hubiera estado bien si Jessica no hubiera decidido que ella tenía que ser... diferente. ¡Ella puede ser tan terca! No sé lo que ella está haciendo con toda esta ridiculez de que es lesbiana.

Wayne comenzó a tratarme mal como al año de estar juntos. Por los primeros años no fue tan malo. Traté de echarlo varias veces pero siempre me convencía de que lo dejara regresar. Esto es algo bien personal, pero quiero darte toda la historia. Hace un par de meses descubrí que su adicción a la pornografía por internet estaba fuera de control. Él empezó a pasar mucho tiempo en el sótano mirando cosas bien perturbadoras. Te digo, cosas que genuinamente me hicieron temer por mi seguridad. En fin, él se fue para siempre.

Él y Jessica tuvieron una pelea y Jessica se fue de casa y creo que él le fracturó las costillas. Aun con Jessica en cuidado temporal, dejé que Wayne se quedara aquí por otro año antes de que por fin me lo saqué del sistema. ¡No sé qué estaba pensando! Angela dijo que podían devolverme a Jessica ahora que saqué a Wayne. Creo que Jessica debe estar conmigo. Soy su madre. Sé que ella está confundida, pero está en terapia ahora así que tengo esperanzas.

Madre: Helen Brown, continuación

¡Te digo que esto de que dice ser lesbiana me tiene muy molesta! Solo está buscando atención y ya me tiene muy cansada. Así no es como me criaron en mi familia y ella sabe que no lo apruebo.

- ¿Qué opinas sobre la actitud de Helen sobre su hija?
- ¿Cuáles fortalezas descubriste en esta familia con las que puedes trabajar si el plan primario es reunificación?
- ¿Qué diferencia hace esta entrevista en el caso?

Preguntas para la reunión de informe del caso Brown

- ¿Quiénes componen el círculo de apoyo de Jessica?
- ¿Cómo afecta la falta de apoyo de Helen a Jessica en sus estudios y su bienestar mental, psicológico y social?
- Si la corte acepta la reunificación, ¿cuáles son las probabilidades de que Helen asuma un rol de apoyo y atención a Jessica?
- ¿Qué impacto tuvo el voluntario de CASA/GAL en este caso (logros, ideas, recursos)?
- ¿Qué recursos usarías para expandir tus conocimientos sobre las necesidades de los jóvenes LGBTQ e inspirar a otros para que se eduquen?
- ¿Cuáles son algunos beneficios de incluir a Jessica en el proceso de planificación de servicios en este caso?